



NEWS RELEASE

baaqmd.gov



ĐỀ CÔNG BỐ NGAY: Ngày 10 tháng 8 năm 2023

LIÊN HỆ: communications@baaqmd.gov

Địa Hạt Không Khí xin lệnh triệt giảm đối với các vi phạm chất lượng không khí trên quy mô lớn tại Valero

Lệnh triệt giảm đã xin sẽ yêu cầu nhà máy lọc dầu lắp đặt thiết bị kiểm soát ô nhiễm

SAN FRANCISCO – Ngày hôm nay, Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh đã ra thông báo đang xin lệnh triệt giảm từ Hội Đồng Điều Trần độc lập của mình để yêu cầu Valero Refining Co. chấm dứt hành vi vi phạm đang diễn ra đối với các quy định của Địa Hạt Không Khí tại nhà máy lọc dầu của họ ở Benicia.

Địa Hạt Không Khí đang xin lệnh triệt giảm để yêu cầu Valero lắp đặt thiết bị kiểm soát ô nhiễm trên tám thiết bị giảm áp (pressure relief device, PRD), được lắp đặt trên thiết bị nén hydro của nhà máy lọc dầu. PRD là thiết bị an toàn được sử dụng để ngăn áp suất quá cao có thể gây hỏng hóc nghiêm trọng cho thiết bị – không phải van giảm áp trên nồi áp suất gia dụng, mà ở quy mô công nghiệp.

Các quy định của Địa Hạt Không Khí yêu cầu thiết bị kiểm soát ô nhiễm phải được lắp đặt trên các PRD đã bị rò rỉ hai lần trở lên trong vòng năm năm. Các PRD của Valero phải đáp ứng các yêu cầu này trong nhiều năm, và hơn một thập kỷ trong một số trường hợp, nhưng Valero đã không lắp đặt thiết bị kiểm soát ô nhiễm cần thiết.

Alexander Crockett, giám đốc pháp chế của Địa Hạt Không Khí cho biết: “Các vi phạm trên quy mô lớn được phát hiện tại nhà máy lọc dầu Benicia của Valero đang rất được quan tâm và Địa Hạt Không Khí đang xin lệnh triệt giảm để đảm bảo Valero phải hành động để ngăn chặn khí thải độc hại gây ảnh hưởng đến các cộng đồng xung quanh nhà máy lọc dầu. Ưu tiên của chúng tôi là bảo vệ sức khỏe và hạnh phúc của cộng đồng, đồng thời chúng tôi sẽ tích cực theo đuổi các biện pháp thực thi để đảm bảo bầu không khí sạch hơn và an toàn hơn cho tất cả cư dân của Vùng Vịnh”.

PRD giải phóng khí thải trong trường hợp trực trực và không phát thải hàng ngày. Tuy nhiên, khi PRD giải phóng khí thải, lượng phát thải sẽ trực tiếp xâm nhập bầu không khí, trừ khi được thu giữ và/hoặc triệt giảm. Địa Hạt Không Khí đang xin lệnh triệt giảm này để yêu cầu thiết bị triệt giảm nhằm ngăn khí thải xâm nhập bầu không khí nếu và khi bất kỳ PRD nào phát thải.

Nhân viên của Địa Hạt Không Khí đã phát hiện các vi phạm PRD này khi điều tra một loạt vi phạm lan rộng liên quan đến hệ thống hydro của Valero, bao gồm lượng phát thải lớn từ lỗ thông hơi hydro mà Hội Đồng Điều Trần đã ban hành lệnh triệt giảm vào năm 2022. Valero được yêu cầu báo cáo phát thải từ PRD của hệ thống hydro cho Địa Hạt Không Khí nhưng họ đã không báo cáo trong hơn mười năm. Do đó, những vi phạm đang diễn ra đã không bị phát hiện cho

đến khi Địa Hạt Không Khí tiến hành các cuộc điều tra sâu hơn sau khi phát hiện ra các vi phạm về lỗ thông hơi hydro.

Hội Đồng Điều Trần của Địa Hạt Không Khí là một tòa án độc lập được thành lập theo luật tiểu bang, có quyền hạn ban hành lệnh cho những người vi phạm phải dừng hoạt động cho đến khi họ tuân thủ các quy định của Địa Hạt Không Khí. Công chúng có thể tham gia các thủ tục tố tụng của Hội Đồng Điều Trần và được khuyến khích tham gia, đóng góp ý kiến khi Hội Đồng Điều Trần tổ chức một phiên điều trần để cân nhắc ban hành lệnh triệt giảm theo yêu cầu. Ngay khi phiên điều trần được lên lịch, một đường link sẽ được đăng trên trang web của Địa Hạt Không Khí tại www.baaqmd.gov. Công chúng cũng có thể đăng ký nhận thông tin cập nhật của Hội Đồng Điều Trần tại <https://www.baaqmd.gov/contact-us/sign-up-for-information>.

Hội Đồng Điều Trần không có quyền áp đặt các hình phạt bằng tiền đối với các hành vi vi phạm quy định của Địa Hạt Không Khí. Địa Hạt Không Khí sẽ thực hiện hành động cưỡng chế riêng để đánh giá các hình phạt đối với những vi phạm này trong phạm vi tối đa được luật pháp quy định. Mục đích của yêu cầu lệnh triệt giảm là xin một lệnh yêu cầu Valero chấm dứt các vi phạm đang tiếp diễn có liên quan đến các PRD này và tuân thủ ngay lập tức.

[Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Địa Hạt Không Khí qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

#

*Văn Phòng Thông Tin của Địa Hạt Không Khí
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Trang Chủ của Địa Hạt Không Khí](#) | [Thông Cáo Báo Chí](#)*